

---

## Le Petit Prince

**Numéro d'inventaire** : 2015.37.59.10

**Auteur(s)** : Nicole Duboc Yvon

**Type de document** : imprimé divers

**Période de création** : 1er quart 21e siècle

**Date de création** : 2000

**Inscriptions** :

- numéro : 9

**Matériau(x) et technique(s)** : papier

**Description** : Affiche en papier rose, perforée de 2 trous dans les coins supérieurs. Au recto, sont collés des feuilles polycopiées, et 3 images découpées liées à Saint-Exupéry et au Petit Prince

**Mesures** : hauteur : 52 cm ; largeur : 78 cm

**Notes** : 9ème affiche de l'exposition. Elle présente une représentation du Petit Prince, un texte sur la genèse du roman, la liste des traductions du Petit Prince, un sondage intitulé "Quel a été le livre du siècle ?" mené par Le Parisien-Aujourd'hui en 1999 dans lequel Le Petit Prince arrive en 1ère position, une illustration de Saint-Exupéry à côté de son avion, et les 2 faces d'un billet de 50 francs à l'effigie de l'écrivain et de son roman.

**Mots-clés** : Rédactions

Littérature française

**Lieu(x) de création** : Pissy-Pôville

**Historique** : L'acquisition à laquelle appartient le document est constituée par une grande partie de travaux réalisés par une institutrice exerçant dans une commune de Seine-Maritime, dans un premier temps, en école maternelle puis pendant près de 25 ans en école primaire jusqu'en 1992. Elle a consacré sa carrière avec comme leitmotiv de faire apprécier l'école, et plus particulièrement la lecture et l'écriture à ses élèves. Fidèle à la pensée de Foucambert, elle part du principe qu'il faut employer des moyens ludiques pour cela, et qu'il faut impliquer concrètement les enfants dans les différents travaux mis en place, au travers de grands classiques français (Maupassant, Jules Verne etc.) mais aussi via des thématiques plus transversales (l'exemple des Contes des Mille et une nuits). Pour cela, elle a élaboré une méthode originale, centrée autour du personnage de la « Souris Verte », figure sortie de son imaginaire, et autour de laquelle l'institutrice va mettre en place toute une mythologie. Cela se constituera notamment par l'écriture d'un recueil des mémoires de cette Souris. Elle a également conservé de nombreuses lettres écrites par les élèves à l'attention du personnage. La mise en place de cette méthode originale a démontré ses effets pour amener les élèves à s'intéresser à l'écriture et à la lecture. Une fois la retraite venue, elle continuera à mettre en œuvre ses principes en collaborant étroitement avec la bibliothèque municipale, toujours en partenariat avec l'école, notamment par le biais de création d'expositions.

**Élément parent** : 2015.37.59



Le petit prince

Les éditions du Petit Prince



Traductions répertoriées du Petit Prince

(Le nombre entre parenthèses indique le nombre des traductions dans une même langue)

- A**
- 1. Allemand
- 2. Allemand (Allemagne, 1, Suisse, 1)
- 3. Arabe
- 4. Basque
- 5. Bulgare
- 6. Anglais (GB, 3 ; USA+Canada, 1)
- 7. Arabe (Liban, 1 ; Algérie, 1 ; Tunisie, 1 ; Syrie, 1)
- 8. Espagnol
- 9. Espéranto
- 10. Arabe
- 11. Arabe
- B**
- 12. Basque
- 13. Basanari

- 14. Basque
- 15. Basque (2)
- 16. Bengali (2)
- 17. Biélorusse
- 18. Breton
- 19. Bulgare (3)

- C**
- 20. Catalan (2)
- 21. Chinois
- 22. Chinois
- 23. Chingais
- 24. Coréen
- 25. Coréen
- 26. Coréen
- 27. Coréen

- D**
- 28. Danois
- 29. Danois

- E**
- 30. Espagnol (Amérique latine, 1 ; Espagne, 2)
- 31. Espéranto
- 32. Espéranto (2)
- 33. Espéranto

- F**
- 34. Farsi
- 35. Farsi
- 36. Farsi
- 37. Farsi
- 38. Farsi

- G**
- 39. Gallois
- 40. Gallois
- 41. Gallois
- 42. Gallois
- 43. Gallois
- 44. Gallois

- H**
- 45. Hébreu
- 46. Hébreu (2)
- 47. Hongrois (2)

- I**
- 48. Indonésien
- 49. Indonésien

- 50. Islandais
- 51. Italien

- J**
- 52. Japonais (2)

- K**
- 53. Kannada
- 54. Koréen

- L**
- 55. Langue des signes
- 56. Leton
- 57. Leton
- 58. Leton
- 59. Leton
- 60. Leton
- 61. Leton

- M**
- 62. Malaisien (2)
- 63. Malais
- 64. Malaisien
- 65. Malaisien
- 66. Malgache (2)
- 67. Malgache
- 68. Malgache
- 69. Malgache

- N**
- 70. Néerlandais
- 71. Néerlandais
- 72. Néerlandais
- 73. Néerlandais

- O**
- 74. Ouzbék
- 75. Ouzbék

- P**
- 76. Polonais
- 77. Polonais
- 78. Polonais (2)
- 79. Portugais (Brazill, 1 ; Portugal, 1)
- 80. Portugais
- 81. Portugais

- Q**
- 82. Québécois

- R**
- 83. Roumain
- 84. Roumain
- 85. Roumain (2)

- S**
- 86. Serbe
- 87. Serbe
- 88. Serbe (2)
- 89. Slovénien (3)
- 90. Slovénien
- 91. Suédois
- 92. Suédois

- T**
- 93. Tadjik
- 94. Tadjik
- 95. Tadjik (2)
- 96. Tadjik (3)
- 97. Tadjik
- 98. Thaï (2)
- 99. Thaï
- 100. Thaï
- 101. Thaï

- U**
- 102. Ukrainien

- V**
- 103. Vietnamien

Traductions en cours

- Albanais
- Bosniaque
- Braïlle
- Fränkisch
- Hessisch

Genèse du Petit Prince



Saint-Exupéry était alors chef d'équipe au Cap-Aube. Certain jour, dans des circonstances dont je ne me souviens plus, quelque incident l'amena à chercher où passer son dimanche 14 au Lac d'Entre-Aube et Courtenot. Une aire semblait favorable, le pilote l'adapta, l'aborda et atterrit, c'était en effet une piste idéale.

Saint-Ex était seul à bord. Le soir tombait. Sachant qu'il ne pourrait être recueilli avant le lendemain matin, Saint-Ex fit le tour de propriétaire, pour constater qu'il se trouvait sur une sorte de plateau assez bas et assez nu qu'une table de marbre, table en effet, sur laquelle se trouvait un miroir et un objet d'art, qu'elle dominait. Un bord semblait à peu près en sautoir sur la bordure de la piste. Il regarda donc d'un air pratiquement inaccoutumé, seul point des premiers secours d'un commandé d'abord.

Et voilà que notre ami découvrit un sautoir tout unique et bien en vue sur cette surface bien tendue entre ciel et terre. L'objet ne venant pas de la terre, il était donc tombé du ciel.

La nuit était venue. Saint-Ex s'étendit sous l'aile de l'avion, et s'endormit. Ce soir qu'il rêva, les dernières impressions reçues passèrent dans le rêve, et se transformèrent : autour de cette incroyable de feu, seul pour un moment, cette pierre représentative, se déformait, tombait, hors de son milieu géologique, il ne pouvait être que de quelque planète. Dans le temps, des personnages terribles passaient. Dans d'autres, un génie, qui venait de déposer près de lui son calice et qui partait aussitôt en direction.



Puis ce fut le matin. Évaillé, déprimé, de revenir à sa base de Aube, le rêve se dissipa avec le réel. L'ébauche de l'idée du Petit Prince vint de notre dans l'imagination de Saint-Exupéry.

Elle fit son chemin.



Le Petit Prince : livre du siècle

Quels sont les livres du siècle qui ont marqué les cent dernières années ? C'est le livre de l'année, choisi par le Parisien du jour. À la question "Quel est le livre de l'année ?" les parisiens interrogés ont choisi à 45% Le Petit Prince dans une liste de 10 ouvrages.

Les 100 livres du siècle ont été choisis par les parisiens du jour. Le Petit Prince a été choisi par 45% des parisiens interrogés. Le livre du siècle est donc un livre qui a marqué les cent dernières années.

Le Petit Prince est un livre qui a marqué les cent dernières années. Il est un livre qui a marqué les cent dernières années. Il est un livre qui a marqué les cent dernières années.

Le Petit Prince est un livre qui a marqué les cent dernières années. Il est un livre qui a marqué les cent dernières années. Il est un livre qui a marqué les cent dernières années.

Le Petit Prince est un livre qui a marqué les cent dernières années. Il est un livre qui a marqué les cent dernières années. Il est un livre qui a marqué les cent dernières années.

Le Petit Prince est un livre qui a marqué les cent dernières années. Il est un livre qui a marqué les cent dernières années. Il est un livre qui a marqué les cent dernières années.

Le Petit Prince est un livre qui a marqué les cent dernières années. Il est un livre qui a marqué les cent dernières années. Il est un livre qui a marqué les cent dernières années.